

ANY V

NÚM. 208

BARCELONA 19 AGOST 1892

LA TORNADA

SETMANARI CATALÀ

10 CENTIMS lo número



Còpia fot. de A. Esplugas.

Ab salut y benestar
jove y ab molta ginesta
y una dona com aquesta,
llavors 'nà á fora, es la mar.

CRÒNICA



PER home trempat l' arcalde de Gracia.

Es lo cas que 'l director de la companyia de tranvías de Barcelona à la vella vila, va entregar al tal arcalde la cantitat de 500 pesetas, segons se diu, pera que la fes á mans de la comissió encarregada del adornament del carrer mes important de Gracia.

Pero 'l senyor Martí, a c'ide qu' encare que no es gayre fort en gramàtica tè molta illetia menuda, diuhcn *malas llenguas* que, sense negar qu' estessin en son poder les 500 missas, va contestar á la Comissió que va anarli á demanar los rals:

—“Minyóns, no creguen que me 's menji aquets diners... vosaltres heu de disfrutarne perque per vosaltres se fá la festa y yo jo el vostre arcalde. Lo que jo únicament vull, es que feu una cosa digna de questa població y de qui l' administra, y per lograrho, minyóns, lo vostre arcalde, que dit siga entre paréntesis, es un arcalde que no us lo mereixeu, us proporcionarà un l'impista que per pochs quartos us omplirà l'carrer de bechs de gas; un pirotècnich —á qui m' han encarregat eficacment— qu' us enjegará cada hombla y cada cohet que quedareu ab un p'm de boca oberta; un fabricant de cubells que suministrará tots los que necessiteu pera fer la sortija; un *llauncri baratto* que us vendrà la payella, y... en una paraula: si ho deixeu á la meva mà, quedareu ben servits. ¡Ah! y si teniu d' afeytarvos, aneu al carrer tal, número tants, hont viu lo meu barber, qui per un ral us deixará com nous. *Hay dicho!*”

No sè després lo que devia passar, pero la vritat es que l'carrer Major no ha sigut aquest any ni sombra de lo què era anys passats.

Senyor Martí, si vosté vo'ia acceptar lo càrrec, jo m' empenyaria ab lo rey del Congo, mon pare y senyor, pera que 'l nombrés arcalde de real ordre d' alguna població del nostre país.

¡No sab lo molt qu' apendrián ab vosté los nostres arcaldes!

Això sí, l'adverteixo per endavant: als nostres súbdits los agrada molt la carn d' arcalde á las graellas.

* *

¡Jo no sé aquets periodistas perque han de ser tan maliciós!

Bè van suposarne de coses y cosas referents al asumpto del Marqués, y ara resulta qu' aquest bon senyor, indirectament, nos ha dut la felicitat, perque si bè es molt cert que li hem de donar un aglás, no ho es menos que nosaltres hem fet *dallonsas* un oure als de Madrid.

Vaja, senyors qu' han resolt tan felisment aquest empalagós asumpto, jo 'ls felicito de cor; pero això sí,

desitjaría que en pago á l' admiració que per vostés sento, me fassin un favor.

Lo meu didot crech que també té dret sobre algun terreno de per 'llí, y vol'dria que no fos menos que 'l Marqués.

Si cobra y vostés no ho prenen á mal, ja anirém á dinar á Valivindrera... pagant lo home de la dida.

* *

Segons llegeix, lo bisbe de Tuy s' ha dirigit al ministre de Gracia y Justicia, manifestantli que no li vé gayre bè 'l que 's tinga de pagar lo nou impost del 1 per 100 sobre las dotacions eclesiásticas.

Com que 'l citat impost ha vingut també á mermar los sous de tots los emp'eats oficiais, per un cas de que 's liuri d' ell á las mentadas dotacions, jo que trobo just que si cobra 'l Marqués també cobri 'l meu didot, suplico al senyor Ministre de Gracia y Justicia, que del mateix modo se 'n liuri als sous dels empleats.

O tots frares ó tots monjos.

Com qu' hi llegit també qu' ab motiu de las festas pera commemorar lo quart centenari del descubrimient de las Américas, tracta 'l Gobern de dotar á una descendencia dels *Pinzones*, ab la condició de que l' home ab qui 's casi ha de permetre que, si Deu 'ls concedeix fills, lo primer apellido que portin siga lo de la mare, pera conservar tan distingit apellido; suplico, aixís mateix, á qui correspongi, que pensi ab lo municipal del meu carrer, qui de bona gana renunciaría als dos que porta. Tots dos fan municipal: Xanxas y Gutiérrez

E i quan á la descendencia, me sembla que per ell no 's perdrà. Es viudo y li quedan nou fills de la difunta.

Vaig á fer punt final, perque noto que vaig recomençant á tots los meus coneiguts.

¡Aviat farà la competència á n' aquell arcalde!

PRÍNCIP DEL CONGO.

ESPURNAS



Los teus caballeis de mòra
y los llabis coralins
enamoran... al que ignora
que usas tots los colorins.

En Felipet se queixava
l' altre dia a sa mamá
dient que no podía anà
ab las calzas que portava.
Duya un esquins boy ròdó
y de bon xiuet d' amplada
prop del punt de mossegada
del gos d' «El rey que rabió»
y, ¡es clar!, sa mare digué
veyent l' estrip al costat:
—Per podé anà, aquest forat
al mij tindria de sé.

JORDI MONTSERRAT.

La Truchs y la Estripa-gorros

NOVELA ERÓTICA-POSITIVISTA

Sapiguda per los "baixos" y aplaudida per los "alts"

CAPITUL V

Innocació á las Musas.—Retrato moral y fisich.—Costums y vícis.—Principi y si de una aventura.

I
Encara que desde 'l Moll
fins á lo carrer de 'n Còdols
y desde lás Carolinas
fins allí ahont desan los toros
ternes, somés, tarugayres,
saraustas y caloyos
coneixen lás aventuras
de la Truchs y Estripa-gorros,
per deixarlas estampadas
tot lo meu saber aboco
á si de què á vindre temps
gòsin ab ellàs los... tontos.
¡Frescas Musas del Parnàs,
tendras germanas de Apole,
de potenta inspiració
enviéume forsa xorros,
que es empresa delicada
la que avuy entre mans porto
y sense la vostra ajuda
aixut del cervell me trobo!
¡Pero, veig que sempre aintas
á los meus crits de socorro
me 'n donéu mes que 'n vo'drà
per seguir lo que 'm proposo!
¡Gracias, Musas sandungueras!
¡Mil gracias, de cór vos dono!
¡ara sí que no s'escapan
la Truchs y la Estripa-gorros!
Ara sí que no reculo;
ara si que brau m' hi poso
ni que caiguin sobre meu
¡tomaquets, pebrots y tronxos!

II
La filla de la Quiteria
y la filla de la Laya,
en lo any vuytanta sis.
(si lo recort no m' enganya)
eran dos tipos preciosos,
dugas pollas de cap d'ala,
d' aquellas que si un las mira
tot desseguit se trasbalsa.
La Estripa-gorros tenia
de Diana 'ls sets y la cara,
—per 'xò á la seva salut
molt tocavan á Diana.—
Cassadora 'l mateix qu' ella
—encara que no era casta—
transformava en gent banyuda
als Acteóns que trobava.
Cúitis morenet, ulls negres
gallarda, busona y guapa,
lluhia un rubí per llabis
y un roser en cada galta
A mes de tals dots, ten.
un clotet prop de la barba
tomba de moltíssims cors
que per ella deliravan.

La seva amiga, la Truchs,
encara que un poch mes baixa,
de una verge de Murillo
talment era còpia exacta.
U'lets de color de cel,
cabellera ròssa y llarga,
boca de perlas guarnida
y blancor de lliri d' ayqua.
Quan sortían totas dugas
á passejar per la Rambla,
de miradors si 'n tenian!
ide lacayos si 'n portavan!
Llástima que no tinguessin
ni cor, ni vergonya, ni ànima,
ni educació, ni principis,
ni senderi, ni constància.
¿Qué val á la papallona
tindre bonicas las alas
si de la rosa vá al llir,
y del llir se 'n rá á la dàlia?
Si com ella haguessin set,
menos mal, pero deixavan
los cascalls per las hortigas,
los clarells per les caps d' asa (1).

III

La Truchs y la Estripa-gorros
sentian desde molt nenas,
una estranya antipatia
contra 'l clero y la noblesa,
tant que al veure un capellà
fugian com de la peste,
y al topá ab un sumaritxo,
semblava qu' al diable veyan.
¡Per què? ni eilas ho sabian,
era un instint de naixensa
una innata prevenció,
una inespllicable dèria.
Més s'estimavan un jove
dels que gastan espardenyas,
d' aquells que portan un xavo
á cada cantó d' orellas.
D' aquells que parlar no saben
si no abocan mil blasfemias,
y tenen per mocador
los cinch dits de la mà dreta,
que, un senyor encopetat
farsit de llustre y de ciencias
albardat ab sobretodo
y coronat de xistera.
Y no es que tinguessin, no,
comunalistas idees,
ni estinguessin allistadas
á la anàrquica fal-lera,
puig si bé eran petardistas
y bullangueras de mena,
per deixar de ser políticas

tenian costums molt béstias.
Dels saraus de patacada
se pot dir qu' eran las reynas,
sols per veurer'as ballar
hi havia trompis y empentas.
¡Ab quina gracia 'ls movian!
¡quin remenar de caderas!
¡quin modo de moure 'ls peus!
¡quin dalit y llaugeresa!
A mes d' un tonto al mirarlas
de gust la baba li queya
y mes de dos, sense nàs
se trobaven per mor d' ellàs.
Que sent molts los pretendents
y sent ellàs molt coquetas
sempre acabava ab gemeschs,
lo que 's comensava ab gresca.

IV

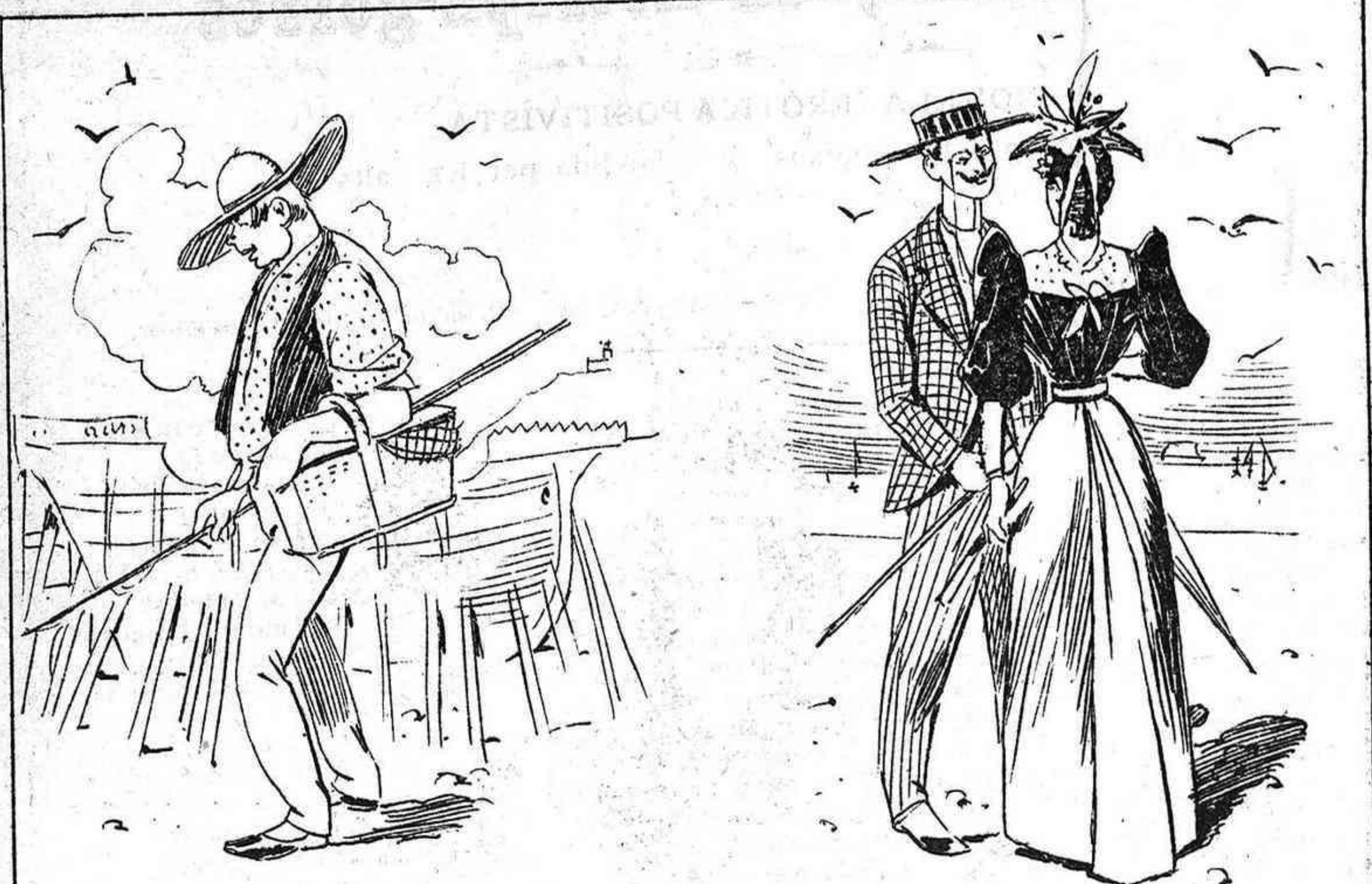
Ab tot y la prevenció
que tenian totas dugas
en contra dels currutacos
per alternà ab gent de brusa
enganyaren certa nit
á dos personatges d' upa,
que al mirarlas tan hermosas
ho tingueren per fortuna.
L' un d' ells, era un miserable
que venent negres á Cuba,
se feu ric de tal manera
que un milió contava d' unsas.
Del partit Conservador
l' altre era un guerrer de punta,
mestre en tocá 'l contrabaix
en la terra de las xuflas,
Després de gastá alguns naps
y molta palica fula,
la Truchs y la Estripa gorros
se daren per convenudas,
ab la condició de que
tindria un piset cad' una.
amobl'at luxosament
desde l' arcoba á la cuyna.
Roba b'anca á discreció,
alhajas, vestits y puntas,
amén d' alguns dineros
bàlsam per curar trisulgas.
Accedieren los dos quilis,
y al fer la setmana justa
en son palau instaladas
quedaren las dues Pu-xas.
Mes, ¡ay! quan los dos Tenorios
hi anaren buscant ventura...
trovaren sols las pareis,
¡las gàbias estavan vuydas!

1 Planta molt comuna en los bosques de Catalunya.

JOSEPH M. CODOLOSA.

(Seguirà)

LAS CARABELAS



—Antes no la varin hi vull fer musclos

—May dirías lo que m' agrada mes de tú y
la carabela?

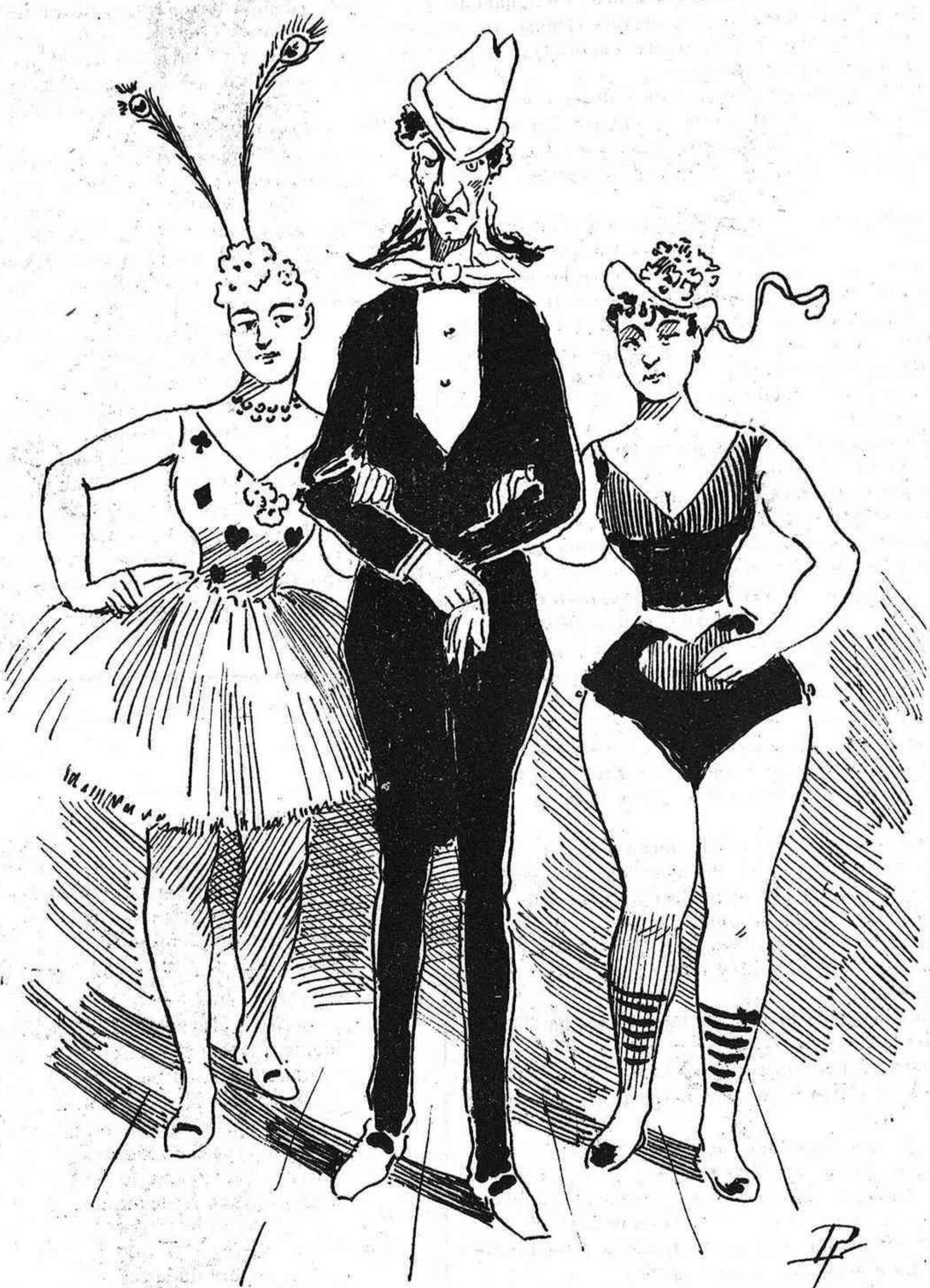
—¿Qué?

—La popa.



—Veyám sí mentras mira la carabela
li carabelo lo rellotje...

—Se sembla aixó tant al meu barco
com un ou á una castanya



—Jo 'm moro pels llagostins; y tú Pepeta?
—Ay, Emilia... jo pel congre.
—Yo me morir por el músclo.

SONAMBULAS Y CARTERAS

SABIA que s'ha emprés la persecució de Sonàmbulas y Curanderas y que, segons sembla, va de debò, 'm recordo de la pobre senyora Quima que qui sab lo qué li haurá passat.

Jo ja 'm penso que en aquesta industria hi haurá barrejats alguns embaucadors y embaucadoras, pero també crech, ho confesso, que alguns y algunas tenen lo do de curar y hasta d' endevinar de vegadas lo per-vindre.

Ab la senyora Quima, que jo la crech una de las privilegiades, m'havíen passat casos y havia vist cosas, que, francament, penso que si lo govern ho sapigués, pot ser faria distincions que podrian ser acertadas.

Jo los puch dir que la senyora Quima una vegada 'm va treurer una tristesa molt gran que s'havia apoderat de mí, y que la dona 's creya ben bè poderse casá, en segonas lúpcias, ab un cosi que hi tenia relacions abans de que son pare l' obligues a ferho ab mí.

Be n' havia probat de metjes y potingas y rès. ... Donchs un dia aburrit, vaig, y ho esplico a la senyora Quima que ja allavors era sonàmbula y cartera de primera classe, y li vaig dir lo que 'm passava. Després d' inspeccionarme de cap a peus, de ferme treurer la llengua y fixarse molt ab las puntas de las unglas, va dirme:—Noy, tú tens una gran tristesa, pero no tingas cap por... Los metjes no hi entenen ab aquets mals.

—Bè, pero com me la treure? Vaig dirli jo. —Mira, va respondrem; agafa un' olla nova y hi posas un porró de vi blanch pur de vinya mascle, mitj de rom de trenta graus y un petricó d' anissat y que bullis mitj hora; luego hi tiras un grapat de fasoiets y un tros de vidre d' ullera que hi caigui de cantell y als cinqu mins ho posas a refredar y t' ho beus ab lo nas tapat.

Vostés no ho creurán!... Vaig ferho y al cap... qué... de mitj hora, 'm va entrá una alegria y unas ganas de barrila que vaig fer partir de riure a tots los de casa.

Va ser posar oli en un llum.

Després ja ho sabia... Semblava que m'anava a entristir... Au, mans a l' olla y remey al canto, y ¿n' voléu de gresca?

Un' altra vegada hi vaig portar a un amich meu que 's moria de mal de caixal.

Al veurel entrá renegant y ab la mà estesa sobre la galta, ni 'l va deixar dir... —Vosté té mal de caixal, —va exclamar.

Tant jo com lo meu amich varem quedar parats.

—Segui, que d' aquí una estona ja li haurá passat, va anyadir la senyora Quima, mentre acabava de despatxar a una senyora que li havia endevinat que 'l seu marit s' entenia ab la dona que li anava a fer las feynas, y ab un dependent del escriptori.

Aixís que va haver cobrat d' aquella pobre clienta de Sant Corneli, va fè anar a la minyona a la font a buscar un canti gros d' aygua fresca de Canalets.

Al poch rato teniam l' aygua allí.

—Tréguis la corbata, va dirli donya Quima al meu company. L' altre se la va treuer.

—Ara discordis lo coll de la camisa y abaixissel tant com puga.

L' home va ferho tal com se li va dir.

—Ara tombis d' esquina y abaixi 'l cap. Y demanantme que jo 'l aguantés a n' e la per las ancas, va enfilarse a una cadira y va començar a tirar al clatell del meu company pel broch xich tot lo contingut d' aquell canti.

Després d' aquesta operació que va durar mitja hora bona, al final de la qual lo xicot ja estava enrampat de clatell, nos va enviar al barber de la botiga de sota ab encàrrec de que li arrenquessin lo caixal.

Y may mes 's va sentir lo mes petit dolor fins avuy. —Volent mes probas?

Una altra cop vaig veurer que hi varen dur un noi que s' revolcava per terra efecte de que li havian introduït los mals esperits al cos, segons va endevinar la Sra. Quima, y dantli ella mateixa devant meu y de sa mare dugas ó tres lavativas de agua de olivas barrejat ab such de monjetas del ganxet, no volgueu saber lo que va surtir d' aquell cos... a mes dels mals esperits que quan van eixir no mes los va veurer la Sra. Quima, jo vaig calcular pel bulto, que al menos hi havia tres lliuras de cacauhets ab escafolla y tot, dugas de xuflas y un kilo d' estopa de regalessia.

En fi, que de la Sra. Quima los ne podria dir tantas que fora una llàstima y un mal per la humanitat que ab aquesta leva d' ara li passés algun trastorn.

Sort qu' això serà com tot lo d' Espanya y abans de poch s' tornaran a veurer los anuncis en *El Diluvio* d' aquesta moltes vegadas salvadora ciencia, y la Sra. Quima y los seus colegas podrán tornar a exercirla a tota pau, quietut y confiànsa.

SERRALLONGA.

EPÍGRAMAS

Ab la navaja a las mans
un, mes que barbé, sayó,
afeytava ab gran doló,
(doló de 'ls parroquians).

—¿No li faig pas mal, don Just?—
a un client va preguntarli
y don Just va contestarli:
—Ca; no... si ploro de gust...—

—No siguis esquerpa, Pura,
deixa 't fer un petonet;
no farém pas cap pecat
perque demà ja 'ns casém...
—No, Pepet; no fassis cosas;
mes val esperá un xiquet,
puig trobanse en igual cas
altres m' han fet lo mateix.

La senyora de la casa
un disgust té, però gros,
perque 'ls invitats a taula
son tretze, lcas horrorós!

Però 's calma desseguida
puig lo sabi don Ambrós,
—Eureka!—diu;—som catorze...
ijo, ja menjaré per dos!

LLUIS SALVADOR.

UNA CARTA

— PERA LA GARRIGA —

A DON JOSEPH BARBANY.

Amich Pepet: ja fa dias
que no tinch res mes al cap
que escriurert una carteta
d' aquellas *particulars*,
es a dir; de quinze céntims
quan se tiran al estanch;
y ho faig desde LA TOMASA
(si la volen insertar)
no per estalviá 'l que costa
lo sello; no ho creguis pas;
sinó per no dar ganancias
al govern; prou *tip* que vá.

«Tip he dit? no sé, pro m' sembla
que tú també hi deus anar;
pero, no *tip* de butxaca
sino d' estarie aquí dalt
y anar de l' un lloch al altre
á peu sempre ó... caminant
esperant qne arribi l' hora
de las bessas, per anar
á geure y després... tornarhi.

Vaja encare no n' estás
cansat? si ara no t' engreixas
no t' engreixarás pas may.

Y tocant un altre assumptio,
ja deurás tú recordar

que vaig ferte una visita
per aquest temps l' any passat,
y com que molt va agradarme
lo passeig que vaig donar,
(no perque aquí atractius hi hagi
que jo crech que no n' hi ha cap)
mitxas ganas de tornarhi
aquest any m' han agafat,
encare que no mes siga
per aná á té un esmorsar
á la font de la *Enrabiada*
á que 'm vas accompanyar
y qu' es un siú molt poétich
com diu tothom que hi ha anat
entre aquell ayret y l' aygua
que raja, fent mo't contrast
ab las cigalas que cantan
sens cap órdre ni compás
y que mes que agafar gana
fan agafar... mal de cap.

Per lo tant, no t' en estranyis
si 'l dia menos pensat
'm presento á La Garriga
ab jech cla y pantalóns blanxs
y ab una gorra de pala
que aixó fa *tropa*; ja ho sabs.

Pro, com que la excursió aquesta
un dia so's durarà,
y á fi de no dú ré á sobre
que m' embrassi, tinch pensat
vení ab las butxacas buydas
perque 'm carrega bastant
portá á sobre massa quartos
que ab lo pes molt mal fa anar,
(y no es pas perque á les mevas
butxacas ré hi portí may;
sempre que surto de casa
las duch plenas... de forats.)

Ja ho sabs donchs; y ara com ara
sols me falta preguntar
que si acás vinch, á la *taula*
si 'm voldris al teu costat.

P. D. Me'n descuydava;
no seria gens estrany
que á n' aquesta excursió víngan
junt ab mi, lo meu germá,
sa promesa, úna germana,
sa madrastra y un cunyat.

J. ASMARATS.

PRENENT CAFÉ

— 38 —

Tantsi soch cregut com no,
si val á dir la vritat,
al casino de *La Unió*
avuy l' he trobat molt bo
lo café d' havent dinat.

Si pogués jo cada dia
pendre 'l com avuy l' he pres,
áb tant grata compagnya
lo café jo 'l pagaria
en lloch de á ral, á molt mes.

La taula estava voltada
d' uns sérs tan angelicals,
del goig d' una immensa onada
sentia al cor lo trasbals.

Per los vidres de colors
los raigs del sol, al passar,
creyent á las nenas, flors,
son róssech de rich fulgors
s' afanyava á desplegar.

Mentre á dos bellas, movent,
veya, d' un llibre los fulls,
y ab sas páginas somrient,
jo glatia sorprendent
lo brillar hermos d' uns ulls.

Que 'n dictés una follia,
las ninas m' han indicat:
jo ja als llabis la tenia;
mesalgú enrogit se hauria
y per xó mut m' he quedat.

FRANCESCH MARULL.

GALERIA DE CELEBRITATS

Ab aquest títol y ab tamanyo propi pera ferne un àlbum especial, s' ha publicat una escultida col·lecció de personalitats artístiques en la que hi constan, entre autres, las senyoras Duse, Borghi-Mamo, Tetrazzini, D' Arkel, Mendoza Tenorio, Franceschini, Rossi, Massanés de González, Alverá, Martínez (Joana), García (Fabiana), Martínez (Conxa), Romero, Campos, Folgado, Alba (Leocadia), etc., etc. y los Srs. Rey Amadeo, Vallés y Ribot, Salmerón, Monturiol, Mancinelli (Ll.), Mascheroni, Tintorer, Sarasate, Calvet (Damás), Bofarull, Soler (Pitarra), Balaguer, Gayarre, Laban, Uetam, García Parreño, Valero, Romea, Mario, Vico, Calvo (Ricardo), García (Domingo), Riutort, Fontova, Lorenzale, Novas, Planas, Galofre, Rosell, Bonaplata, Goula, Edisson, Giró, Pereda, etc., etc.

A pesar del esmero ab que aquets retratos han sigut presentats e impresos sobre paper-cartulina, lo preu de cada exemplar es sols de

10 CÉNTIMS

Pera los senyors col·leccionistas tenim reservats un reduhit número de col·leccions, sens augment de preu.

PER MI Y PER ELLA

I
Per mi estant malalt plorava,
tot de tant que m' estimava.

II
Pero avuy plora *per ella*,
tement quedarse donzella.

IGNASI IGLESIAS.



—Diu aquell banyista gros si pot entrar.
—Sí... ja es un pare de família.



—Ecls venen per pendar l' ayqua... jo per
pendre 'l vi y algun rellotje.



—Y donchs, don Pau, com li prova l' ayqua?
—Trovo que m' afluixó molt.



—No 'm puch banyar...
Tots los tapa-rabos
'm son estrets.



—D' hont suha mes, Pepeta?
—Calli... Vaya unas preguntas de ferme...



—Pendrem de pila ó d' oleatje?
—De pila no 'ns veuria ningú.

RS 1892

Secció Regaliosa

SANT DEL DIA:

LA BEATIFICACIÓ DEL AJUNTAMENT

Gran funció en honor dels nous Fivallers. Lo que hi hagi mes enllà de la Barrera serà *poudre... pols... rés.*

Lo beato *Roca* cantarà las seves propias alabansas empleant frasses arregladas del francés, tirarà maledicions de gitano als que no 'l crequin.

Tots los beatos s' aplaudirán los uns als altres.

Teatros

NOVEDATS

Sen tím vivament haver sigut profetas puig que desde dijuns últim, la companyia del *llanto* ha deixat de actuar, à causa de que tots los dias eran escoltadas las produccions per un escullit audiòri de..... butacas.

Lo teatro Calvo-Vico ab la satisfacció propria dels pènjos podrá exclamar: *;Ya somos dos!*.

CATALUNYA

Las moltes simpatías que te entre sos paysans lo senyor Bosch, se veieren palpables la nit del dissapte ab motiu de sa reaparició en escena, ja que al presentarse fou saludat ab una salva d' aplausos que durá per espai de cinc minuts, mostra palpable del goig del públic al veurel curat de las feridas y contussons que rebé en lo mateix escenari setmanas atrás. De cor nos associem à la manifestació ab que se l' obsequiá.

Per fi, lo dimars passat s' estrená *Los Extranjeros*, sent los molts aplassaments que ha sofert la obreta lo principal motiu de la fredor ab que la rebé lo públic. Se tracta de una obra bastant manosejada en argument y de música que accredita un xich la maestría d' algun aprentent adelantat del mestre Fernandez Caballero. La bona voluntat en lo desempenyo per part dels actors, no fou lo suficient pera salvar la obra; y al final entre aplausos dels *eminents claquistas* y siseos de bastants espectadors, lo senyor Bosch va dà a coneixe 'ls noms dels autors de la obra.

Pera avuy està anunciat lo benefici de aquest distingidíssim actor y director à la vegada de la companyia, formant part del programa l' estreno de *Otro the dansant*. Celebrarém que veji lo teatro plé, lo *camerino* deslumbrador de regalos y l' estreno sigui una obra d' èxit.

CIRCO EQUESTRE

La troupe Rajade esperada ab tant frenesi aixis com la pantomima *Los Albañiles* que la executan, es de lo mes dolent que ha vingut entre nosaltres.

La fama europea de que deya la Empresa venian precedits los citats artistas demostrá ser de boquilla y aquest si-gué lo principal motiu de la decepció en que caigué lo públic ja que per lo bombo se creyan veurer à dignes émuls de los celebres *Hanlon-Lees* ó *Picards*, companyias de grata memoria.

En quan à la pantomima *Los Albañiles* fou presentada ab tanta mesquinesa y poch gust que fan notables las que s' executan en cafés cantants per companyias consideradas de fama localizada.

Esperém que lo senyor Alegria pendrá aviat la revenga dels dos desastres últims ab artistas que sense tant nom tinguin fets mes notables.

CIRCO ESPANYOL (modelo).

Dissapte passat torná à donar fe de vida, ab la compan.

yia que en la primera temporada actuá baix la acertada direcció de don Cirilo Llop, havent si adicionat alguns artistas, entre ells l' original Carlo Bacco, que se veuen sumament aplaudits.

Com á complement de las funcions y baix la acertada direcció de Mr. Savary, se representa en totes las funcions la pantomima històrica militar, titulada: *Pierrot en África*, que per sus escenas cómicas y xispa de bona llei en lo clown Sr. Llop, encarregat de lo protagonista, fa riuer constantment á la concurrencia.

CONCERTS D' EUTERPE

Lo dilluns pròxim passat, y á l' hora de costum va omplirse de gom à gom, lo teatro del Tivoli, de sers desitjosos d' escoltar per 6.^a vegada en aquest any los tipichs cants que fundà l' il-lustre músich-poeta D. Joseph Anselm Clavé.

L' execució que obtingueren los deu números que formavan lo programa fou bastant ajustada, mereixent ser repetidas la bonica gavota *El Rapto* del mestre Nicolau; la cantata dedicada á Clavé, de Obiols y la sinfonía de *Guillermo Tell*, de Rossini.

En quant al nou coro á veus solas titulat, *Lo remor del Segre* música del eminent mestre don Joan Goula (pare) y lletre de nostre distingit colaborador D. Emili Guanyabens. agrada molt al públic mercíxent los honors de la repetició pero observantshi falta de ensajos. Ab la bona voluntat que tant atresora lo director Sr. Goula (fill) esperém veurer subsanada la falta en audicions successivas.

Abans d' acabar hem de dir que si no 's pogueren saborejar molt bé, com sa execució mercixia, alguns trossos del repertori, en tingueren la culpa una colla de *tranquils* que tal volta 's creyan qu' estavan en la plassa de toros, ja que no feran mes que alborotar casi sempre.

UN CÓMIC RETIRAT.

* * * * *

Cassador cassat



A mon amich lo distingit cassator

EUDALT VILANOVA

Eudalt: m' ha causat gran rissa
al veurer la teva gossa,
perque es negra, blanca y rossa
y du cotilla postissa;
igual que una llagonissa
es primeta y molt poch grassa;
tú un jorn vas dirme ab catxassa:

—La gossa de rassa russa;
li vull fer passá gassussa
per lo de... «gós fart no cassa».—

Mes veig que la teva mossassa,
sense ser de rassa russa
ni ferli passá gassussa;
t' ha cassat sense ser gossa;
també com la gossa es rossa
y cada dia va à missa
y m' ha causat molta rissa
veure que al cassador cassa
una mossassa rossa y grassa
tan sols ab una sonrissa.

J. MIRALLES.



INTERMEDIS



—Que fas ab aquesta nina?
—M' ensejo per quan 'n tingui nna de debó.



—Quan 'm dará 'l sí?
—Quan me 'l compri.



—Ay Riteta!
—Deixim que soch honrada.
—No, si li volia dir que me 'n dés un plat d' aquest.
flicando.

ERVETAS



En la reunió celebrada en Manlleu á fi de procedir á la proclamació de un candidat pera las próximas eleccions de Diputats provincials en los districtes de Vich y Berga, fou proclamat per unanimitat lo nostre particular amich D. Ramon Pietx y Surinyach, fill de Torelló y fabricant de cintas en la ciutat de Vich.

En la dita reunió hi assistiren delegats de tots los comités locals que perteneixen al partit republicà centralista del districte de Vich, reconeixent tots al proposat Sr. Pietx ser la persona mes idónea pera desempenyar dit càrrec, já que concorren en ell las circumstàncias de ser fill del districte y per lo tant coneixedor de las necessitats de la comarca, ademés de possehir un tracte fi, carinyós y amable, ser un verdader amant de la justicia, y no haber donat mai jloch en los distints càrrechs en que ha representat al partit, á las mes mínimas censuras per miras particulars ni egoistas.

Nosaltres que sabém lo molt que val lo Sr. Pietx y Surinyach per honrarnos de molts anys ab sa caballerosa amistat encar que agans per complert á la política, no podém de menos que recomenar ab verdader interès la candidatura de dit patrici á tots nostres amichs, correligionaris y lectors, en la confiansa que en cas de sortir triunfant, trobarán en lo Sr. Pietx á un home probó, recte y pondonorós; qualitats sumament indispensables en aquestes representacions.

Diuhen los periódichs que lo Príncep Alejandro Orgouliski ha sigut condemnat per lo tribunal de Tiflis á quatre anys de trevalls forsats en las minas de Siberia y pèrdua de tots sos titols y bens per moneder fals.

Aqui fariam igual.

No s' hi val á riurer.

Efecte de la toma de possessió del cardenal Monescillo, 's van tirar monedas al auditori qu' invadia la Catedral de Toledo armantse un escàndol de padre y muy señor mio.

Diu que per arreplegar una pessa de dos centíms hi brunzia cada pinya que cantava 'l Crech en un Deu, y cada m... que tremolava l' Iglesia.

Y entretant lo capellà reya!...

¡Quin respecte á la casa del Senyor!

¡Y no l' han de purificar ara?

Los vehins del Passeig de Gracia entre los carrers Concill de Cent y Provença voldrían sapiguer si tenen *Orga de figures de cerç* per molt temps, per en tal cas desenbrassar las sevas habitacions y anarsen dalt del Tibidabo.

Perque lo qu' es l' orga aquella
es una calamitat,
pus casi tot lo vehinat
ja pateix de mal d' orella.

Supliquem al Sr. Arcalde, se serveixi ordenar al Xanxas encarregat de vigilar la platxa immediata als banys Orientals, qu' espavili degudament á uns quants ganapias que en ella se situau apedregant als banyistas que van en barquetas y patinadors.

¿Que 'ns complaurá, Sr. batlle?

Es l' única manera d' evitar qu' algún dia 'ls agredits es menjin á n' a quells salvatges ab alioli.

Sembla que lo Sr. Framis ha deixat la vara.

Ho sentim per lo poble de Sant Martí de Provensals.

Lo dilluns passat en lo teatro del Prado de la preciosa vila de Sitges, tingué lloch una funció composta de tres peçes del nostre repertori, desempenyadas per los coneguts artistas Sras. Parreno y Fontova y Sr. Goula, accompanyats del Sr. Mirabent y un altre aficionat quel nom no recordém.

La vetllada resultà brillant. La distingida y numerosa concurrencia colmà d' aplausos als populars actors del Teatro Català, alabint la execució que capigüé á las obras, acentuant una vegada mes la justa reputació de que gosan los esmentits artistas.

Amenissava los entreactes una orquesta collocada en los jardins entregantse lo jovent als plahers de la dansa.

Pera lo diumenge pròxim s' anuncia la preciosa comèdia *Dónas* del Sr. Arnau y *Cop de Telas* del nostre estimat Director, prenenti part las Sras. Parreno, Pallardó y Fontova y los Srs. Goula, Mirabent y algun altre.

S' espera una gran entrada.

Ja no 's beatifica al descubridor del nou mon.

Si es que siga sant, fan mal fet; y si no n' es, per res li haguera servit tampoch la beatificació.

Quants sants se deuen trovar en abdòs cassos..!

Pero es alò del mentir de las estrellas.

¡Sembla impossible qu' estiguem en lo sigle de la dinamita!..

Diuhen que gran número de propietaris de terrenos del Parc esperan lo resultat del assumptu Ayerbe, per fer iguals peticions qu' aquest ab tanta ó mes justicia.

Fan bè... y lo nostre Ajuntament no será pas inconscient pera no atendrel's tal com al ex propietari de la Rodalia.

¡Y vinga pagar millóns!

¡Y á cobrarne!

Hi ha una plassa que á mes d' adornarla ab gran luxo, 's proposan los vellins simularhi un torneix de l' Edat Mitja. Ja sé d' hont deu haver surtit la ideya...

De la Lliga.

¡Quina perspicacia té aquesta gent!

L' Ajuntament de Málaga está tot capsicat perque ara resulta que dos carrers d' aquella població portan lo nom de «Cánovas.»

Aquest bunyol es fàcil d' arreglar anomenant á un dels dos carrers de «El Géntor de Elisa.»

Si ho fan d' aquesta manera
lo bunyol queda arreglat,
honrant al gran home públich
y al trovador inspirat.

FOTOGRAFIAS INTERESANTES

CATÁLOGO 50 céntimos
en sellos de correo

The Publishing Office = AMSTERDAM.



Un concejal va tractá de *memos* als periodistas que han dut la contraria en l'assumpto del Marqués d'Ayerbe.

Un altre los hi va dir no sé qué de las clavegueras.

Y donchs! ¿Que ja no trovan qui vu'ga ser padri?

Se diu que, á pesar dels ridiculs *Mal hayas* y la cursi cita del lema de l'ordre de la *Jarretiere*, la prempsa no ha quedat convensuda.

Y es estrany, habent parlat aquella *cloaca* de ciencia.
Haurà de repetirho.

Sembla que hi ha hagut un concejal que no ha opinat com sos companys de consistori en l'assumpto Ayerbe, habent preferit fer dimissió de son càrrec.

Aquest edil es D. Joseph Bofill y Martorell.

Li doném la enhorabona y de pas anyadim:
Aun hay patria, Veremundo!

Corren rumors de si l'Ajuntament processará als periodistes recalcitrants.

¿Pagan los gastos qui?

Es molt cómodo això de ser *regidor*.

Llegim que al cap de Consums de Madrid que va detenir un carro que transportava la *vajilla* usada per l'arcalde de la Cort en lo dinar d'inauguració de la iglesia de Bellas Vistas, per ocultarse en lo vehicul vuit bots de vi, l'han trasllat à un altre registre.

¿Per què?

En aquest pas no mes podrán ser buròts los cegos.

La Societat protectora d'animals y plantas ha demanat al nostre Ajuntament que no permeti á cap empresa la circulació d'omnibus pel carrer de Fernando,

Senyors de la *Protectora*: qu'ho fan perque no 's cansin los animals?

¿Que no hi passan vostés per aquell carrer?

B: deu causarlos aquella costa.

Vaja, bromistas... ¿que no val mes anar á caball que á peu?

Sabérem que en Tortosa van prometre al primer actor señor Bonaplata que sempre que hi volgués anar ab la seva companyia, se li asseguraríen deu funcions.

Se veu que lo que no volen los tortosins son galans d'arcoba.

Fan bè... Aquí tampoch.

¿Per què, per desempenyar lo càrrec de Concejal que diuhen que dóna tants mals de cap y consumeix tantas horas, 's donan diners, se pagan téchs á la mesa y s'empleyan tantas influencies?

Al que resolgui aquest problema li regalaré una estàtua del Marqués d'Ayerbe feta de pá mastegat.

¿Que ja se sab ahont van anar á parar aquellas quatre toneladas de bronce destinat á l'estàtua del general Prim?

No ho dihem per rés, no; sino com qu'are parlavam d'estàtuas....

Hasta los renaixensos *ultramarinos* son *memos* de marca major. Ab motiu d'un banquet donat al mestre Goula, en Buenos Ayres, va tenir qu'aixecarse un subjecte que va parar, ab un *Viva Espana!*, los peus d'un regionalista *engagé* empaliat de separatista, que volia tota la gloria *pels de casa*.

S' haurian de senyalarab un *ferro* que figurés una llonsa.

¿Quan se pagarán las gratificacions, Sra. Trasatlántica?

AVIS

Corrent lo remor propalat per algun *farolero* de que los antichs artistas que de Novedats tornan á Roma, entraran á n'aquest teatro per la mateixa influencia que los ne va sustreurer, podém afirmar la completa falsedad de la noticia, puig dita influencia solsament va interessar per un y, efectivament, es l'únich que no ha sigut contractat.

¿Quan s' acabarán los *Toreros d'hivern*?



Anirá: Ll. Salvador, Ali-Bey, A. Fernandez, Amadeo, J. T. R., Joseph M. Feliu, y Francesch Torres.

Col y Flor: Deu no l'ha portat per lo camí de la Literatura; créguim: no hi pensi més. Es concell d'amich.

B. Llorens: Anirá no mes la xarada; lo altre no va bè; li falta allò qu'ara es tan delició: *Sombra*.—P. p. Galleja: Aniran las semblansas.—Pioch: Que 'n deu te vir poca de feyna...—A. T. Ariés: Tornia a probarho.—J. Miralles: Anirá alguna cosa.—P. Colomer: Avuy está de péga; no 'ns agrada rés de lo qu'envia.—J. Uson: Lo qu'envia ja s'ha traciat mil vegadas ab altres tantas formes.

P. Vilar: Los aucells se donan abrazadas? Assegurissen bè.—Sr. Oliveras: ¿Que li vindria malament d'enviarnos una carta cada correu? No, no... Té xispa vosté. Veurem de publicar lo seu problema matemàtic.

LOS MOTINS



—Jo tinch ganas d' engrescar á tots los vehins
pera no pagar lloguer.
—¿Voléu dir que no la perdréu?
—Mira... fora la primera.

SECCIÓ DE TRENCACIÒSCAS

XARADA

Prima es nota musical,
lo-mateix es la segona,
terça negació rodona
y nom d' un joch lo total.
BERNABÉ LLORENS.

TRENCA-CAPS

Pera Palau y Muflogás

Llers

Formar ab aquestes lletras degudament combinadas lo nom de tres pobles catalans.

J. Y. A.

GEROGLIFICH

X
PA
XX
IA
PAP
RE
RIA

RAMIRO BAICELLS.

SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN LO NÚMERO ANTERIOR

Xarada.—Es co-la.
Geroglifich.—Com més estudiars me-nos ase seràs.
Ters de sílabas.— TI A NA
A NI TA
NA TA LIA

LA TOMASA

PERIÓDICH FESTIU, IL·LUSTRAT Y LITERARI

Preus de suscripció:

Espanya y Portugal, trimestre.	. . . . .	1'50 pta
Cuba y Puerto Rico id.	. . . . .	2 , ,
Extranger id.	. . . . .	2'50 , ,
Número corrent.	. . . . .	0'10 , ,
„ atrassat.	. . . . .	0'20 , ,

NOTA—Tota reclamació podrà dirigir-se á la Administració y Redacció del periódich, carrer de Sant Ramón, n.º 5. LITOGRAFÍA DE RIBERA Y ESTANY.

Lit. Barcelonesa, S. Ramón, 5.—Barri

QUINA MOMO

Licor higiénich y estomacal que deu tenirse en to-tas las taulas, pera pendrer 'n una copeta després de menjá.

Es lo mes fi y agradable dels licors, y poderós agent pera facilitar la digestió.— Lo millor elogi que d' ell pot ferse es que ha sigut premiat en totas quantas exposicions s' ha presentat en concurs, y solicitat per los principals colmados y tots los cafés y cassinos.

ÚNICHES DEPOSITARIS: M. SOLEY Y C. —Concell de Cent, 218.